



32/2

"PALMITAS" Setiembre 10/1921.

1

ESCUELA NACIONAL No231.

Nombre del director ANA ABALOS.

DANZAS POPULARES CON ACOMPAÑAMIENTO DE GUITARRA Y CANTO.

"El gato" es muy popular en esta region. Antes de que el músico comienza el canto, las parejas dan un paseo alrededor del circulo hasta que uno de los músicos da el grito de "AURA!" finaliza la danza con golpeteos de mano.

Canta el guitarrero.  
Voy a cantar fiero fiero  
y no se enojaran por eso,  
por que tengo la garganta  
como hacha de quebrar hueso.

Chiquita y bonita  
te vas erianco  
como sos de mi gusto  
te voy cuidando.

Mi madre me pegó una soba  
por un plato e mazamorra  
mana pegueme otro y dejeme  
raspar la olla.

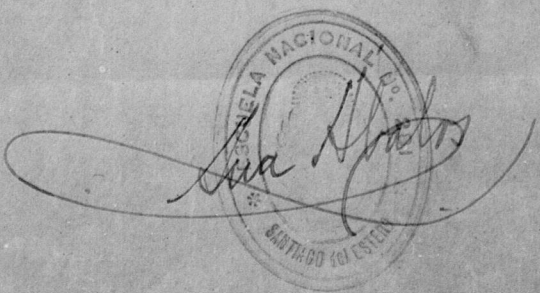
"LA CHACARERA", muy parecida al gato y bailable por mas de cuatro parejas. Llama la atencion el ruido de las espuelas llevada al compas de la música y cajoneo en la guitarra.

CANTA EL GUITARRERO.

Chacarera me han pedido  
chacarera les y dar  
mañana de mañanita  
chacarera hande almorzar

Esa niña que baila  
baila en ayunas  
carnien una gallina  
y den le las plumas.

Cuando carnio un animal  
ya me vienen a quitar  
conociendo la señal  
nire que casualidad.





"PALMITAS" Setiembre 10/1931.

2

ESCUELA NACIONAL No231.

NOMBRE DEL DIRECTOR. ANA ABALOS.

LA FIESTA DEL ANGELITO. . . Ceremonias con que se solemniza.

Sobre una mesa colocada en el centro yace el cuerpocillo raquitico adornado con kullusis (mirasoles silvestres) y azares (flor del aire)-velas de sebo y cera rodean la mesa. En el techo colocanse paños blancos sembrados de flores y estrellas, que dicen representa el cielo.

Es el velorio de un angelito, los convidados llegan a pié y caballo los mas distantes del lugar.

La guitarra y bombo suenan, se impone el baile. Es creencia general de que sin chacarera ni zambas el angelito no puede volar a las regiones de lo ignoto.

Mientras cesan llantos circula la caña que todos beben, no aceptarla seria un desaire a los presentes.

Se baila hasta el amanecer, en rueda hablan quichua las comadres y ninguno se retira por temor a alguna aparicion. Cuando asoma el sol lo conducen al cementerio y todos los acolientes marchan por delante por que creen que asi pesará menos el cadaver. Los entierros de niños y grandes son iguales.

*Ana Abalos*



"PALMITAS" Setiembre 10/1921.

ESCUELA NACIONAL No231.

NOMBRE DEL DIRECTOR. ANA ABALOS.

NOMBRE DE LA PERSONA QUE LA NARRÓ --ELOY GEREZ SANTILLAN.

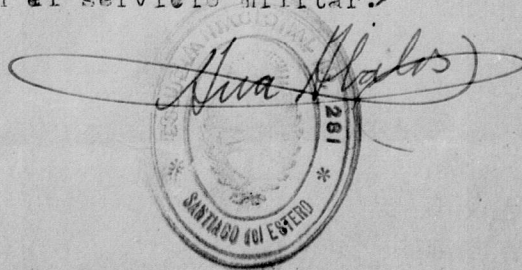
NARRACION LA TELESITA.

La Telesita o virgen de la selva como la llaman, vivia y asistia a los velorios de por acá como cuentan los antiguos pobladores de esta entre ellos el Sr. ELOY GEREZ SANTILLAN dice haberla conocido y cuenta que fué afecta a la danza presentandose a los lugares de los bailes vestida de pollera blanca envuelta en una sabana del mismo color, y retirábase como habia llegado misteriosamente para dormir al abrigo de troncos secos, jamas durmio en casa alguna. Muñio joven abrazada por las llamas de su propio vestido. Siempre que asistia a los bailes pedia a la concurrencia que a su muerte conseguirian cuanto deseaban si bailaban y bebian en su memoria.

Por acá se la festeja y las ofrendas consisten en varias piezas de baile: alternadas con caña y aloja si hubiere.

En la pieza destinada al acto se ve una mesa adornada de velas y flores de papel que cubren una figura que representa la Telesita.

Las fiestas se hacen en épocas de sequias por que dicen que conseguirian lluvias, le bailan tambien para encontrar animales perdidos, o para conseguir excepcion en el servicio militar.





"Palmitas" Setiembre 10/1921.

ESCUELA NACIONAL N°231.

NOMBRE DEL DIRECTOR ANA ABALOS.

SUPERTICIONES RELATIVAS A FENOMENOS NATURALES.

La aparición de un cometa, malos años, sequias.

Cuando a la entrada de sol parecen nubes negras, lluvias.

Cuando sale rosado el sol, guerras

Encontrar dos estrellas muy cercanas. muerte de casados.

En tormentas electricas, se resa y se enciende velas venditas.

SUPERTICIONES RELATIVAS A ANIMALES.

La taba entera izquierda del zorro, trae la suerte para el juego,

SUPERTICIONES RELATIVAS A FAENAS DE ANIMALES.

A los cabritos para preservarlos de la verruga, pelarles la punta de la cola.

Para curar animales envichados, dar vuelta el ratro del mismo.

CURANDERISMO.

Una pulsera hecha con cuero de pichi, preserva el aire.

Un sapo partido vivo colocado encima de la picadura de vibora, cura la ponsoña.

La grasa del conejo colocada encima de una incadura de espina, saca la misma en una forma tan violenta que salta a algunos pasos en vista de que el animal camina a saltos.

Los pollos negros partidos colocados encima de la frente, curan la fiebre.

Cargar un manojo de ruda preserva del mal aire.

*Ana Abalos*



"PALMITAS" Setiembre 10/1921.

5

ESCUELA NACIONAL No231.

NOMBRE DEL DIRECTOR. ANA ABALOS.

ADIVINANZAS.

El avestruz  
Trancos barrancos mechones blancos,

La vibora.  
Un palito liso que Dios lo hizo.

El cielo  
En el campo de Juandela hay muchas velas.

La plancha.  
Negrita petiza genteta "allichak"  
Traducción del quichua.  
Una negrita petiza que compone a la gente.

La luna  
En chico costilla y en grande tortilla.

La vaca  
Cuatro mantecosas dos espanta perros y un espanta nosea.

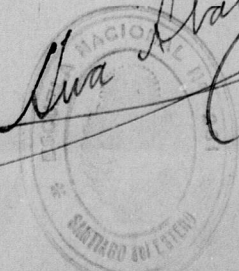
El pozo  
Largo y angosto como el mes de Agosto.

La lechiguana  
Un indio colgao y muchos solaaos.

La iguana  
Ovillejo ovillejo cara de indio viejo.

Maiz tostado.  
Pulpitunpi yaiicus vesticus lloksin.  
Traducción en quichua  
En el pulpito entrando vistiendose sale.

*Ana Abalos*





Palmitas 13 de Septiembre de 1927

Escuela Nacional N.º 281

Nombre de la ayudante Dolores Jerez.

Juego Infantil.

Matantirio Liriolá.

Buenas noches mi señoría

Matantirio Liriolá.

- Que se le ofrece a mi señoría  
Matantirio Liriolá.

Yo queria a una de sus hijas  
Matantirio Liriolá.

- A cual de ellas la queria  
Matantirio Liriolá.

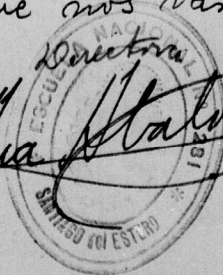
Que oficio le dará Ud.

Matantirio Liriolá.

- La pondremos de costurera  
Matantirio Liriolá.

Que oficio que si le agrada  
Matantirio Liriolá.

Termina el juego formando una rueda y cantando  
Hagamos una rueda entera todas al rededor. Manda el  
rey de Portugal que nos vamos a hincar (Se hincan)  
manda el rey de Portugal que nos vamos a parar  
(Se paran).

  
Ana Hatos

7

Palmitas 13 de Septiembre de 1921  
Escuela Nacional N.º 281  
Nombre de la ayudante Dolores Gerez.

Versos en quichua.

Sachapi furis chinikasap.  
Buscando hierba de olvido.  
Lonaimana huaklasap.  
Li a mi dueña la he perdido.

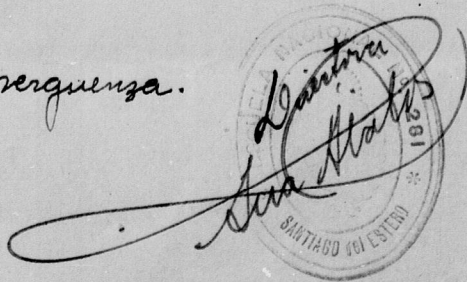
Traducción.

He de perderme en el campo  
Buscando hierba de olvido  
Como no he de llorar  
Li a mi dueña la he perdido.

Purerani munasuppa.  
Dando vuelta vida mia.  
Sin decir que te quería  
Lonketillui pentkacupin.

Traducción

Anduve queriéndote  
Dando vuelta vida mia  
Sin decir que te quería  
Por que mi evazon tenía vergüenza.





Palmitas 13 de Septiembre de 1921

8

Escuela Nacional N.º 281

Nombre de la ayudante Dolores Jerez.

Adivinanzas.

El cajón de muerto.

El que lo hace lo vende

El que lo compra no lo usa

Y el que lo usa no lo ve.

La caja.

En el campo nace

En el Prado hace

Mariposa lo hila

Y el herrero lo hace.

El cielo, el sol y las estrellas.

Mi madre tiene una sabana que no la puede doblar.

Mi hermana tiene un espejo que no se puede mirar

Y mi padre tiene mucha plata que no la puede contar.

